

Programa de Ciudades del Patrimonio Mundial

Cuadernos Urbanos

BOLETIN de Septiembre 2020



Ksour antiguo de Ouadane, Chinguetti, Tichitt y Oualata (Mauritania); Autor: Jean-Jacques Gelbart; © Ediciones Gelbart

Editorial

Nuestro corazón está con aquellos que perdieron la vida o han sufrido en las explosiones del puerto de Beirut que se cobraron cientos de vidas y dejaron miles de heridos. Las explosiones dañaron gravemente algunos de los barrios más históricos de Beirut, así como importantes museos, galerías, centros culturales y lugares religiosos. Las explosiones agravaron aún más los desafíos que el Líbano ya estaba enfrentando, incluida la pandemia actual. El Director General de la UNESCO ha lanzado un llamamiento internacional para recaudar fondos, Li Beirut, para apoyar la reconstrucción y la recuperación.

También lamentamos profundamente la pérdida de vidas y bienes en Yemen debido a las condiciones climáticas excepcionales y extremas que

han afectado gravemente a las ciudades de Zabid, Shibam y Sana, declaradas Patrimonio de la Humanidad. También en este caso, junto con sus socios internacionales, la UNESCO ha estado movilizando recursos y expertos para salvaguardar el patrimonio cultural de Yemen mediante la ejecución de varios proyectos de rehabilitación urbana.

Estos trágicos acontecimientos subrayan la importancia de unirnos como comunidad global para apoyar a las comunidades locales en tiempos de crisis. También sirven para recordarnos de la creciente fragilidad de nuestro patrimonio urbano que, para quienes que conviven con ello todos los días, puede parecer duradero o incluso eterno por el simple hecho de haber llegado intacto, después de siglos, a nuestros tiempos. Desde los impactos del cambio climático hasta la pandemia actual, es evidente la urgencia de mejorar la resiliencia del patrimonio urbano tanto como la de las comunidades que habitan estas ciudades.

Las comunidades urbanas también han estado en el centro de los movimientos a favor de la justicia racial que se han levantado en todo el mundo en los últimos meses. La importancia de promover políticas para favorecer comunidades justas e inclusivas es especialmente significativa para las ciudades históricas, ya que la historia y el patrimonio se convierten fácilmente en herramientas para justificar la perpetuación de la discriminación y la injusticia racial. Algunos sitios de patrimonio profundamente arraigados en la desigualdad y la discriminación racial, como la isla de Gorée en Senegal y el Aapravasi Ghat en Mauricio, sirven para educar con lecciones de la historia y promover una cultura de paz.

Si ha trabajado para hacer que su ciudad histórica sea más justa, inclusiva y resiliente, ¡comparta su experiencia con nosotros!

Jyoti Hosagrahar Directora adjunta, Centro del Patrimonio Mundial

Del Centro de Patrimonio Mundial de la UNESCO



[Reconstruyendo el patrimonio, la cultura y la educación #ForBeirut #LiBeirut](#)

La UNESCO da su más sentido pésame a las familias de los afectados por las devastadoras explosiones en Beirut, Líbano, el 4 de agosto de 2020 y renueva su firme apoyo a la ciudad de Beirut. La UNESCO movilizó a las principales organizaciones y expertos del Líbano y del extranjero en dos ocasiones, en la Reunión de Coordinación de la UNESCO para dar respuesta a la emergencia cultural de Beirut y al coordinar las medidas a corto y largo plazo encaminadas a salvaguardar el patrimonio cultural de la ciudad gravemente dañado y rehabilitar su vida cultural. Las explosiones se cobraron cientos de vidas y dejaron miles de heridos, lo que también causó graves daños en algunos de los barrios más históricos de Beirut, los principales museos, galerías y sitios religiosos en un momento en que el Líbano ya se estaba recuperando de otras crisis, incluida la pandemia de COVID-19.

La Directora General de la UNESCO, Audrey Azoulay, lanzó el 27 de agosto de 2020 un llamamiento internacional de recaudación de fondos, Li Beirut (para Beirut en árabe), para apoyar la rehabilitación de escuelas, edificios del patrimonio histórico, museos, galerías y la economía creativa, que sufrieron importantes daños en las mortíferas explosiones que sacudieron la capital libanesa.

Leer más de [UNESCO](#), y por la [UNESCO WHC](#) [Obtenga más información sobre las actividades de la UNESCO para Beirut](#) y [la visita de la Directora General](#) [Obtenga más información sobre los debates virtuales de la UNESCO sobre ResiliArt Líbano: como el próximo “ResiliArt Líbano: Uniendo el pasado y el futuro a través del patrimonio edificado” el 24 de septiembre de 2020, 19:00 - 20:30 UTC + 2 \(CEST\).](#)



[Apoyo de la UNESCO para salvaguardar el patrimonio cultural de Yemen](#)

La UNESCO lamenta profundamente la pérdida de vidas y bienes en varios centros históricos de Yemen, incluidas las ciudades de Zabid, Shibam y Saná, declaradas Patrimonio de la Humanidad, en los últimos días tras las condiciones meteorológicas extremas en el país.

La UNESCO ha movilizado el Fondo de Emergencia para el Patrimonio para responder de manera rápida y eficaz a las crisis resultantes de conflictos armados y desastres en el país. Junto con nuestros socios, la organización ha intervenido en la zona de Al-Qasimi de la Ciudad Vieja de Sana'a y la Ciudad Histórica de Zabid para salvar 30 edificios del derrumbamiento.

[Para más información](#)



Cinema Impero en Asmara: Una ciudad africana modernista declarada Patrimonio de la Humanidad en Eritrea © UNESCO / Karalyn Monteil

[Explorando el potencial del patrimonio moderno de África](#)

El Fondo Africano del Patrimonio Mundial (AWHF) está coordinando el Programa del Patrimonio Moderno de África (MoHoA) en colaboración con el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS), el Centro Internacional de Estudios de Conservación y Restauración de los Bienes Culturales (ICCROM) y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), para definir, identificar, proteger y promover el patrimonio moderno de África.

La AWHF, junto con la Universidad de Ciudad del Cabo y la Escuela de Arquitectura Bartlett (University College de Londres—UCL) organizó la primera reunión en línea de intercambio de ideas del 20 al 27 de agosto de 2020 para explorar el potencial de desarrollar un programa sobre el patrimonio moderno de África. Las sesiones del taller, organizadas en seis temas, tenían como objetivo sensibilizar y desarrollar capacidades entre las partes interesadas clave con respecto a la identificación, protección y promoción del patrimonio moderno de África. Por el momento, Rabat y Asmara son las dos ciudades africanas que han sido inscritas como patrimonio moderno en la Lista del Patrimonio Mundial. Tal iniciativa podría potencialmente tener como objetivo contribuir a mejorar la representación de África en la Lista del Patrimonio Mundial y destacar el papel del patrimonio moderno en la promoción de la sostenibilidad urbana, coincidiendo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) 2030 de las Naciones Unidas y la Agenda 2063 de la Unión Africana.

[Para más información](#)



Ciudad amurallada de Bakú, palacio de los sahs de Shirvan y Torre de la Doncella; Ko Hon Chiu Vincent; © Ko Hon Chiu Vincent

Conferencia del 20 aniversario en Bakú sobre el “Patrimonio Mundial: Retos para la conservación y el desarrollo sostenible después de una pandemia”

Coincidiendo con el 20 aniversario de la inscripción de la “Ciudad amurallada de Bakú, palacio de los sahs de Shirvan y Torre de la Doncella” en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, el 3 de septiembre de 2020 se celebró en línea la Conferencia “Patrimonio Mundial: retos para la conservación y el desarrollo sostenible después de la pandemia”. Los ponentes incluyeron el Centro del Patrimonio Mundial, ICCROM, la Organización de Ciudades del Patrimonio Mundial, así como representantes de varias Ciudades del Patrimonio Mundial. La discusión se centró en la conservación del patrimonio junto con el desarrollo urbano sostenible. Se hizo hincapié en los retos que presenta la pandemia de COVID-19 y las perspectivas para abordarlos en las ciudades del Patrimonio Mundial.



"Ciudades euromediterráneas en la era post-pandémica"

La pandemia de COVID-19 ha supuesto un reto a las ciudades de todo el mundo, incluidas las ciudades del Patrimonio Mundial. ¿Volverán a ser las mismas?

El seminario web "Ciudades euromediterráneas en la era post-pandémica" se celebró el 22 de julio de 2020 y fue organizado por la Secretaría de la Unión para el Mediterráneo (UpM) con el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, y reflexionó sobre el desarrollo urbano sostenible en la región mediterránea post-COVID. Entre otros temas, la discusión se centró en la importancia de proteger el patrimonio cultural en las ciudades y ver las mismas como soluciones para abordar el cambio climático, las desigualdades sociales, y los problemas de transporte puestos de relieve por la pandemia actual.

El evento fue inaugurado por el Secretario General de la UpM,

Nasser Kamel, presidido por el Subdirector del Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO y estructurado en torno a una conversación con el Profesor Richard Sennett, Senior Fellow (investigador) del Centro sobre Capitalismo y Sociedad de la Universidad de Columbia y profesor visitante de estudios urbanos de MIT.

[Para más información](#)

[Ver el seminario web completo](#)



[Los cierres y reaperturas de los sitios de patrimonio mundial - Actualización](#)

La UNESCO continúa monitoreando la situación de los sitios del Patrimonio Mundial que siguen enfrentados a la pandemia de COVID-19. Su mapa global de cierre de sitios del Patrimonio Mundial debido a COVID-19 y su análisis se actualizó el 31/08/2020. Como se puede ver, el 62% de los bienes del Patrimonio Mundial en algunos países están abiertos o parcialmente abiertos en este momento.

[Ver el mapa](#)



[Seminario web de las Ciudades del Patrimonio Mundial disponible en línea!](#)

La grabación de vídeo completa del seminario web de las ciudades Patrimonio de la Humanidad “Repensar el patrimonio urbano para la resiliencia y la recuperación” celebrado en línea el 17 de junio de 2020, ya está disponible en el canal de YouTube de la UNESCO.

[Ver el vídeo](#)

Próximos Eventos



UNESCO ResiliArt Líbano

La UNESCO acogerá tres debates virtuales de ResiliArt en septiembre en el marco de su acción [#ForBeirut](#) para movilizar apoyo para la recuperación de la capital libanesa:

10 de septiembre de 2020, de 19:00 a 20:30 h UTC+2

(CEST): ResiliArt Líbano: Defender la diversidad cultural a través de la creatividad.

[Ver el debate](#)

17 de septiembre 2020, de 18:00 a 19:30 h UTC+2 (CEST):

ResiliArt Líbano: Museos y galerías de arte para la recuperación de la vida cultural en Beirut.

Próximamente:

24 de septiembre de 2020, de 19:00 a 20:30 h UTC+2

(CEST): ResiliArt Líbano: Uniendo el pasado y el futuro a través del patrimonio construido.

[Para más información](#)

[Más información sobre la campaña ResiliArt de la UNESCO](#)



Ciudad antigua de Hoi An; Autor:
Aneta Ribarska; © Aneta Ribarska

Diálogos entre Ciudades del Patrimonio Mundial

Este mes, los Diálogos de ciudades del Patrimonio Mundial invitan a los Administradores de Sitios y de los Centros de Coordinación nacionales del Patrimonio Mundial de las regiones de África y Asia y el Pacífico a compartir sus experiencias y desafíos más recientes. Se llevarán a cabo los diálogos en las próximas Semanas.

Si es un Administrador de Sitio o de un Centro de Coordinación, ¡permanezca atento y únase a nosotros! Comparta con nosotros los temas e ideas específicos que le gustaría discutir durante los próximos Diálogos.



Conferencia Internacional “Agua, Megaciudades y el Cambio Global”

La Segunda Conferencia Internacional "Agua, megaciudades y cambio Global" (EauMega 2020), se celebrará del 1 al 4 de diciembre de 2020 en la Sede de la UNESCO en París.

Reunirá a todos los actores cinco años después de su primera edición, también conocida como EauMega 2015.

Las megaciudades —centros urbanos que albergan a más de 10 millones de habitantes— se enfrentan a “mega” desafíos relacionados con la provisión de servicios de agua para sus habitantes y la gestión de su entorno. Los efectos del cambio climático, de magnitud cada vez mayor, y los desafíos globales como el aumento del nivel del mar, el aumento de las temperaturas o la urbanización, amenazan a estas ciudades. Ahora es el momento de actuar para lograr ciudades resilientes.

[Para más información](#)

Enfoque sobre ciudades

El Enfoque sobre Ciudades es un rincón reservado para las Ciudades de Patrimonio Mundial que les permite compartir sus retos e iniciativas.

¡Comparta los suyos!



[Byblos](#)(Líbano); Autor: Raheel Mohammad; © UNESCO

Byblos

La Sra. Tania Zaven, Administradora del Sitio de Patrimonio Mundial de “**Biblos**” (Líbano) nos habló del cierre del yacimiento arqueológico durante la pandemia de COVID-19 (hasta el 22 de junio de 2020).

Durante la sesión de julio de 2020 de los Diálogos de ciudades del Patrimonio Mundial para la región de los Estados árabes, la Sra. Tania Zaven explicó cómo después de un mes de confinamiento, la vegetación había invadido el yacimiento arqueológico con consecuencias negativas para su conservación. También subrayó cómo la gente local usaba este entorno como un espacio público para practicar yoga y otras actividades al aire libre durante el período en que hubo restricciones de viaje y movimiento por la ciudad debido a la pandemia. Además, se había desarrollado una aplicación

móvil para permitir visitas virtuales al yacimiento. Actualmente, está abierto con algunas limitaciones y medidas, como el uso de máscaras.

[Ver el vídeo](#)



Centro Histórico de la Ciudad de Goiás; Autor: jmarconi; © jmarconi

Goiás

La alcaldesa Selma Bastos presentó los desafíos a los que se enfrenta la ciudad de Goiás (Brasil) Patrimonio de la Humanidad, como resultado de la pandemia de COVID-19. En el video compartido con el Centro de Patrimonio Mundial (WHC), destacó la importancia de seguir las recomendaciones y posponer los viajes a la zona, pero al mismo tiempo expresó las ganas que tiene la gente de Goiás de volver a compartir sus múltiples expresiones culturales con los visitantes.

A fines de julio de 2020, durante los Diálogos en línea de las ciudades del Patrimonio Mundial para la región de América Latina y el Caribe, representantes del “[Centro Histórico de la Ciudad de Goiás](#)”, la Sra. Aline Amaral Di Salvo y la Sra. Aline Cristina Pinheiro Barroso (IPHAN) nos hablaron de las últimas noticias. Aunque la ciudad solo había reportado un caso de COVID-19 en ese momento, todas las actividades relacionadas con el turismo habían sido canceladas (como, por ejemplo, las celebraciones de Semana Santa, festivales, cine, eventos conmemorativos). Por ese motivo, el sector cultural ha concentrado sus esfuerzos en apoyar a los artistas hasta que se reanuden las actividades y se pueda emprender una rehabilitación económica.

[Ver el vídeo](#)



El Distrito del Mercado de los Jardineros en la ciudad de Bamberg; Autor: Jürgen Schraudner; Fuente: Archivo de la ciudad de Bamberg

[Compartir prácticas: Bamberg](#)

La “[Ciudad de Bamberg](#)” (Alemania), Patrimonio Mundial de la UNESCO, compartió su experiencia de cómo la crisis del COVID-19 ha contribuido al consumo más local y sostenible, y cómo eso ha fomentado la popularidad de la tradición jardinera de Bamberg.

Con alrededor de 78.000 habitantes, Bamberg es una ciudad de tamaño medio en crecimiento y un distrito urbano en el sur de Alemania, en el estado de Baviera. Tiene un rico



Vista aérea de partes del Distrito del Mercado de los Jardineros; Autor: aerowest; Fuente: Departamento de construcción municipal de Bamberg



Los jardineros de Bamberg venden sus productos en un desfile por la ciudad en el 2006; Autor: Roland Rinklef; Fuente: Oficina del Patrimonio Mundial de Bamberg



Grupo de interés de los Jardineros de Bamberg Autor: Jürgen Schraudner; Fuente: Grupo de interés de los Jardineros de Bamberg

patrimonio cultural reflejado en varios títulos internacionales. En 1993, la "Ciudad de Bamberg" fue inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Uno de los tres distritos urbanos del sitio del Patrimonio Mundial de Bamberg es el Distrito del Mercado de los Jardineros. Las casas típicas de los jardineros que aún se conservan, junto con sus huertas, muestran cómo las familias de jardineros han vivido y trabajado durante generaciones. La horticultura comercial del centro de la ciudad de Bamberg, practicada desde la Edad Media, es única en Alemania y, por lo tanto, se incluyó en la Lista Alemana del Patrimonio Cultural Inmaterial en 2016. Sin embargo, el número de empresas de jardinería todavía activas en Bamberg ha disminuido considerablemente. La presión competitiva, el cambio climático y la falta de seguimiento son solo algunas de las razones de este declive.

La pandemia de COVID-19 ha supuesto nuevos desafíos para los jardineros de Bamberg. Una encuesta realizada entre los jardineros por la Oficina del Patrimonio Mundial y el Grupo de Interés de Jardineros de Bamberg aclara la situación de los jardineros de Bamberg durante este período: El 75% de las empresas de jardinería afirmaron que la mayor dificultad en el último mes fue mantenerse al tanto de las normas que cambiaban de un día a otro.

Además de todas las restricciones, la crisis del COVID-19 también tuvo efectos positivos. Por ejemplo, la mayoría de los jardineros de Bamberg declararon mayores ventas que en los mismos meses del año anterior. El 87,5% de los encuestados afirmaron que la pandemia había aumentado la demanda de productos de jardinería locales. Otros resultados de la encuesta muestran que ahora los clientes prefieren adquirir productores locales (100%) y que actualmente están dando mayor importancia a las rutas de transporte cortas y la sostenibilidad (62,5%). Los viveros de Bamberg también han observado que sus clientes actualmente prefieren comprar al aire libre. El factor tiempo juega a favor de las compras en el Distrito del Mercado de los Jardineros. En los viveros de Bamberg, los clientes compran directamente a los productores que son maestros certificados de su profesión. Si alguien necesita ayuda con el cultivo o el cuidado de las plantas, el Distrito del Mercado de los Jardineros es el lugar indicado. El género es muy variado. Se ofrecen hierbas, plantas de frutas y hortalizas, además de flores cortadas, arbustos y plantas para cementerios. También se experimenta con nuevas formas de jardinería, como huertos donde los clientes mismos recogen los productos que quieren comprar, demostrando así que la jardinería en Bamberg se está desarrollando y se están

explorando nuevos caminos. El próximo desafío es hacer de esta experiencia un cambio duradero.



Centro histórico de la ciudad de Paramaribo (Surinam); Autor: Ron Van Oers; © UNESCO

[“Estrategias de patrimonio urbano para las ciudades del patrimonio mundial”](#)

La primera parte del curso en línea “Estrategias de patrimonio urbano para las ciudades del patrimonio mundial” se llevó a cabo del 3 al 14 de agosto de 2020. El curso, organizado por la Agencia del Patrimonio Cultural de los Países Bajos, la Universidad Tecnológica de Delft y la Universidad Erasmus de Rotterdam, en cooperación con el Centro del Patrimonio Mundial, abordó el desarrollo sostenible y la revitalización de las ciudades históricas con un enfoque específico en cuatro ciudades declaradas Patrimonio Mundial por la UNESCO: Willemstad (Curazao), Paramaribo (Surinam), Salvador de Bahía (Brasil) y Sawahlunto (Indonesia).

[Para más información](#)

Reflexiones de un experto

Yukio Nishimura



[Ver el vídeo](#)

Patrimonio urbano en la era de la pandemia en Asia y el

Pacífico

En estos días difíciles de la pandemia con actividades limitadas en las calles e impactos económicos devastadores en los sitios del patrimonio urbano, inevitablemente debemos reflexionar sobre el futuro de nuestras ciudades históricas y el patrimonio urbano, y el futuro de sus habitantes.

Esta pausa forzada en el ajetreo de la vida urbana es una oportunidad poco deseada pero al mismo tiempo excepcional de reflexionar sobre el valor real del patrimonio urbano. El patrimonio urbano no fue creado para el disfrute de visitantes y turistas, sino que tiene valor para la sociedad de la que forma parte. El patrimonio urbano en la era de la pandemia nos recuerda que debemos profundizar en las historias, valores, creencias, deseos, poder y humanidad que se materializan y se expresan en las construcciones del patrimonio urbano. En el núcleo se encuentran los valores fundamentales que crearon los componentes y atributos del patrimonio urbano inicialmente. Estos valores esenciales son la identidad de las comunidades locales: una parte de su historia en otro momento.

El patrimonio urbano pertenece en primer lugar a las comunidades locales. Por lo tanto, los planes y visiones de futuro de las zonas urbanas históricas también deben pertenecer a las comunidades locales y visitantes de la región. Las ciudades del Patrimonio Mundial no son una excepción a esta norma.

En el ajetreo de la vida cotidiana antes de la pandemia, en la carrera por el turismo y la recepción de un gran número de visitantes del mundo entero, no había ni tiempo ni espacio para considerar los valores y significados del patrimonio integrado en sus comunidades locales. Solo este desastre global inimaginable de la pandemia nos ha obligado a cerrar las fronteras y es ahora que nos damos cuenta de que las comunidades locales son los principales responsables de proteger el patrimonio urbano. Esta enorme e impensable pandemia ha acelerado un cambio en el marco convencional del ecosistema socioeconómico hacia una 'nueva forma de vida normal' con menos visitantes, una economía más lenta, comercio electrónico y trabajo remoto entre otras cosas. Todos tenemos que aceptar estos cambios.

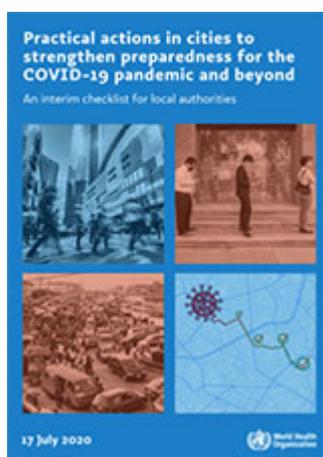
Los impactos socioeconómicos sobre el patrimonio urbano en la era de la pandemia en la región de Asia y el Pacífico son los mismos que en otras partes del mundo. Se nos recuerda una vez más que debemos reconocer a las comunidades locales como los guardianes del patrimonio urbano y quienes más íntimamente se vinculan a él y le dan sentido. En el mejor de los casos, son también los que más aprecian el valor de su patrimonio urbano. Por un lado, los sitios de patrimonio urbano en Asia y el Pacífico siguen

estando densamente poblados y las actividades comunitarias en y alrededor de los mismos también son extremadamente variadas y mantienen vivo un sentido de comunidad e identidad. Por otro lado, las comunidades locales de muchos países de la región de Asia y el Pacífico están presenciando una gran transformación de la infraestructura social provocada por la rápida urbanización y el crecimiento económico. Esto, a su vez, ha creado una serie de problemas que incluyen la mercantilización del patrimonio urbano. La pandemia ha resultado en un paro abrupto del turismo en los centros urbanos históricos y ha ralentizado la economía. Ahora es el momento de reflexionar y redescubrir la importancia de las comunidades locales como los principales guardianes del patrimonio urbano y los entes que le dan más sentido gracias a la manera en que se relacionan con él.

En la era del coronavirus, debemos reconocer que el patrimonio urbano nos brinda una oportunidad sin precedentes para volver a visualizar un futuro en el que los pueblos y ciudades históricos jueguen un papel central para las comunidades locales, a nivel mundial, pero sobre todo en la región de Asia y el Pacífico.

Yukio Nishimura, profesor de la Universidad de Kokugakuin, profesor emérito de la Universidad de Tokio y ex presidente de ICOMOS Japón, septiembre de 2020

Publicaciones de interés



Acciones prácticas en las ciudades para estar más preparados para la pandemia de COVID-19 y más allá. Una lista de control provisional para las autoridades locales.

Organización Mundial de la Salud (17 de julio de 2020)

La pandemia de COVID-19 ha cambiado nuestra forma de

vivir en nuestras ciudades y pueblos y esto se ha notado especialmente en las ciudades históricas donde el distanciamiento social y otras medidas de contención se ven agravadas por las cualidades del tejido urbano. Esta lista de control de acciones prácticas refleja los consejos de la Organización Mundial de la Salud, incluyendo el “Fortalecer la preparación para el COVID-19 en las ciudades y entornos urbanos” y el plan estratégico de preparación y respuesta (SPRP) para el COVID-19 y su actualización. El documento proporciona información práctica para que los administradores de la ciudad, las autoridades locales y los legisladores mejoren la preparación y la resiliencia de sus ciudades frente a la pandemia.

[Explorar la publicación](#)



[Ciudades en primera línea: Gestión de la crisis del coronavirus](#)

Agustí Fernández de Losada y Hannah Abdullah (Eds.) (2020)
Informe CIDOB No. 5

¿Qué papel han jugado las ciudades en la crisis del coronavirus? El Centro de Asuntos Internacionales de Barcelona (CIDOB), un grupo de reflexión (think-tank) español, presenta un nuevo informe “Ciudades en primera línea: Gestión de la crisis del coronavirus”, que examina cómo 12 ciudades de distintas partes del mundo han gestionado la pandemia de COVID-19, incluidos estudios de casos de Milán, Barcelona, Berlín, Londres, Viena, Zúrich, San Francisco, Chicago, Buenos Aires, Ciudad del Cabo, Melbourne y Hong Kong. El análisis de estos casos ofrece varias lecciones que pueden ayudar a orientar el desarrollo urbano futuro: cómo gestionar situaciones complejas e inciertas, priorizando la cooperación y la resiliencia; cómo hacer nuestras ciudades más saludables y habitables, favoreciendo el distanciamiento social pero conservando la densidad urbana que define la identidad y la vida de la ciudad; cómo abordar la próxima recesión económica sin descuidar el compromiso con la transición ecológica; y por qué estos desafíos hacen que la colaboración internacional entre ciudades sea más importante que nunca.

[Explorar la publicación](#)



Vista general, mezquitas.

El Cairo histórico (Egipto); Autor:
Spier-Donati, Marianne; © UNESCO

[Mientras yo esté a cargo: Amira Souliman y Abeer Saed Eledeen en Takiyyat Ibrahim al-Gulshani en El Cairo, Egipto](#)

Blog del Fondo Mundial de Monumentos, 3 de agosto de 2020

Amira Souliman y Abeer Saed Eledeen son dos jóvenes licenciados en arqueología actualmente responsables de documentar la Takiyyat Ibrahim al-Gulshani, la primera fundación religiosa sufí establecida en El Cairo después de la conquista otomana en 1517. El proyecto, desarrollado por el Ministerio de Antigüedades de Egipto en asociación con el World Monuments Fund (Fondo de Monumentos del Mundo-WMF), consiste en documentación que consta de informes históricos, estudios, dibujos, fotografías e investigación de materiales de archivo para evaluar la condición actual del sitio y explorar diferentes posibilidades para su utilización adaptada. La entrevista da una idea del trabajo y las motivaciones de los profesionales nuevos en el campo y las actividades del WMF en El Cairo.

[Leer el artículo completo](#)

Nuestros socios



Serie de conferencias ICCROM

La serie de conferencias del ICCROM propone nuevos debates en línea este mes:

[WSCM \(Museos comunitarios de Sudán occidental\): Recuperación del patrimonio cultural vivo después de un conflicto](#) 10 de septiembre de 2020 12:00 UTC+2 (CEST) (Roma, Italia)

[Diálogo sobre "Aplicar la mentalidad de la resiliencia a los lugares patrimoniales: de la teoría a la práctica"](#) 17 de septiembre de 2020 14:00 UTC+2 (CEST) (Roma, Italia)

[Aprendizaje sobre la conservación del patrimonio en el mundo COVID: desafíos y oportunidades](#) 22 de septiembre 2020 16.00-18.00 UTC+2 (CEST) (Roma,

Italia)



[Resultados de la Asamblea General del ICOMOS de julio de 2020](#)

La primera Asamblea General virtual de ICOMOS se celebró el 23 y el 24 de julio de 2020. La conferencia fue convocada por el presidente con el fin de llegar a un acuerdo para celebrar todas las reuniones estatutarias de 2020 de manera remota, en respuesta a las restricciones de viaje y reunión causadas por la pandemia. La medida fue aprobada con más del 90% de los miembros votando a favor de la propuesta.

[Leer mas](#)
[Ver el vídeo](#)

Oportunidades



Conjunto de Monumentos de Hué;
Autor: Giora Dan;
© OUR PLACE
Colección del Patrimonio Mundial

[ISOCARP “101 innovaciones urbanas”](#)

La Comunidad de Práctica sobre Innovación Urbana de ISOCARP está recopilando un conjunto de 101 Innovaciones Urbanas en las áreas de (I) Innovaciones en Planificación y Diseño, (II) Innovaciones Tecnológicas, (III) Innovaciones Económicas, (IV) Innovaciones en el Arte, Cultura y Patrimonio, y (V) Sostenibilidad e innovaciones ambientales.

Se ha lanzado una primera convocatoria de Innovaciones Urbanas de Planificación y Diseño (I) (se seleccionarán 20) en tres niveles: escala ciudad, comunidad y lugar.

Se pueden enviar propuestas hasta el 30 de septiembre de 2020

[Para más información](#)



Jornadas Europeas de Patrimonio

Las Jornadas Europeas de Patrimonio son un evento cultural participativo celebrado en toda Europa. Celebradas en septiembre de cada año, las Jornadas de Patrimonio tienen lugar en los diferentes países signatarios del Convenio Cultural Europeo. En estas fechas, numerosos monumentos y sitios abren sus puertas a visitas gratuitas que permiten a los ciudadanos conocer el patrimonio cultural y participar activamente en su protección y valorización.

Este año el lema de las Jornadas será “Patrimonio y Educación”.

[Buscar actividades en Europa](#)



Llamamiento de contenido: número especial del boletín

El equipo a cargo del Congreso de la UICN busca contribuciones para el número de octubre de su boletín, con un enfoque en Áreas Protegidas. Se invita a los miembros interesados a compartir su trabajo y/o hablar sobre áreas protegidas. Se sugiere temas como el uso de la tierra, áreas protegidas, áreas marinas protegidas, parques, medios de vida, gobernanza, salud y salud ambiental relacionadas con las áreas protegidas.

Las contribuciones se pueden enviar a ruchir.sharma@iucn.org

El número especial tiene como objetivo destacar los diferentes temas en todo el mundo y dar voz a los Miembros de la UICN mientras promociona el Congreso. Tenga en cuenta que la UICN y Francia han decidido posponer el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN 2020 al 7 al 15 de enero de 2021. La inscripción ya está abierta.

[Para más información](#)

Nota: Las prácticas presentadas en los Cuadernos Urbanos no son evaluadas por el Centro del Patrimonio Mundial. No son prácticas modelo ni representan soluciones completas a los problemas de gestión del patrimonio. Las opiniones expresadas por los expertos y los Administradores de Sitios son suyas propias y no reflejan necesariamente las opiniones del Centro del Patrimonio Mundial. Las prácticas y puntos de vista presentados aquí se incluyen en los Cuadernos Urbanos con el propósito de proporcionar información y ampliar el diálogo sobre el patrimonio urbano con miras a promover la gestión del patrimonio urbano en general.

Espacio de reflexión

¿Cómo cambiará el Covid-19 los enfoques de conservación y gestión del patrimonio urbano?

¿Qué cambios espera Ud. en su sitio?

¿Cómo podemos apoyar a los compañeros de nuestra comunidad internacional?

¡Comparta sus pensamientos e inquietudes con nosotros!
Envíenos sus preguntas por correo electrónico para discutir las durante los Diálogos de la ciudad.

Directrices para las contribuciones

Los Cuadernos Urbanos son un vehículo que permite las ciudades del Patrimonio Mundial compartir información actualizada y prácticas y oportunidades con todo el mundo.

Comparta con nosotros sus desafíos y proyectos. Comparta con nosotros las iniciativas y actividades relacionadas con la cultura en su ciudad en respuesta al COVID-19. Comparta oportunidades también. Sus contribuciones mejorarán los Cuadernos Urbanos.

¡Manténganos informados!

Envíenos sus noticias

fotos, vídeos, proyectos, actividades, publicaciones

Compartir en las redes sociales #WorldHeritageCities #ShareOurHeritage
#ShareCulture; etiqueta @UNESCO

**Envíenos sus datos de contacto actualizados y manténgase al día
sobre nuestras últimas iniciativas**

Pinche aquí para descargar el **formulario para presentaciones** ([inglés](#) / [francés](#)) y el **documento de concesión de derechos** ([inglés](#) / [francés](#))

El Equipo del Programa de Ciudades del Patrimonio Mundial

Conéctese: <https://whc.unesco.org/en/cities/>

Contáctenos: worldheritagecities@unesco.org

Agradecemos el apoyo recibido de la ciudad de Nanjing.

Agradecemos a la Subdirección General de Gestión y Coordinación de los Bienes culturales (antes Subdirección General de Protección del Patrimonio Histórico) del Ministerio de Cultura y Deporte del Gobierno de España la traducción al español de este boletín.